

# DRAB POL<sup>®</sup>

## AUTOMOTIVE NEWS

www.drabpol.pl

Kwartalnik firmowy nr 2(83) kwiecień - maj - czerwiec 2019 r.

### Tachograf inteligentny DTCO 4.0



„Fundamentalną zasadą w transporcie jest jego bezpieczeństwo”

## W NUMERZE:

### 3 WYDARZENIA

- 3 DRABPOL nowym członkiem Izby
- 3 VII Konferencja Techniczno-Naprawcza „PKP INTERCITY” w Olsztynie
- 3 Z ostatniej chwili !!!
- 4 XVI Konferencja „MODERNIZACJA TABORU SZYNOWEGO – „ZAKUP I UTRZYMANIE” w Wiśle
- 5 Premierowe odsłony z naszym udziałem
- 7 Co nowego na BAUMIE ?
- 9 Inteligentne miasta już wkrótce?
- 9 Przegląd aktualności II kwartał
- 10 W telematycznym świecie
- 10 Przegląd szkoleń II kwartał
- 11 Nowe technologie
- 13 O rozwoju branży pancerno - samochodowej
- 14 Świątujemy okrągły jubileusz OSPTN
- 15 Sztuka transportu publicznego
- 16 Jubileuszowe Solarisposium

### 16 DZIAŁ LĄDOWY

- 17 Łączność w każdych warunkach
- 18 BANKE-DRABPOL - wspólny projekt !
- 20 Nowy tachograf DTCO® 4.0 już obowiązuje !

### 21 ŚWIAT SERWISÓW

- 22 SCANIA POLSKA gotowa do obsługi DTCO 4.0
- 22 Serwisy partnerskie CPC na jubileuszowej AUTOSTRADZIE
- 25 KĄCIK TECHNICZNO - SERWISOWY
- 25 NAPISALI O NAS



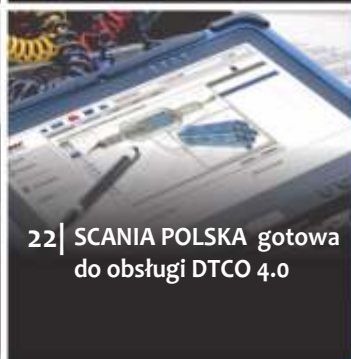
5| Premierowe odsłony z naszym udziałem



18| Integrujemy system KIBES w pierwszej śmieciarce elektrycznej



17| Mobilne routery Cradlepoint IBR 1700 i IBR 900



22| SCANIA POLSKA gotowa do obsługi DTCO 4.0

## OD REDAKCJI

# Szanowni Państwo! Drodzy Czytelnicy!

Drugi numer naszego kwartalnika kontynuujemy w nowej odsłonie, która mamy nadzieję przypadła Wam do gustu.

Wiosna, jak co roku to okres naszej aktywności na licznych, branżowych imprezach targowych, sympozjach i konferencjach. Wiele z nich już na stałe wpisało się w nasz kalendarz wystawienniczy, ale nie brakowało też takich, na których zadebiutowaliśmy- mowa tu o konferencjach, organizowanych przez Izbę Producentów Urządzeń i Usług na Rzecz Kolei, w szeregi której mieliśmy przyjemność przystąpić.

Czytelników zachęcamy do zapoznania się z naszymi nowymi projektami - m.in. z projektem, zrealizowanym wspólnie z firmą BANKE. W ramach tego projektu nasi inżynierowie wykonali integrację systemu KIBES w pierwszej, elektrycznej śmieciarce. Więcej na ten temat piszemy na str. 18-19.

Na koniec nie sposób nie wspomnieć o nowym inteligentnym tachografie DTCO 4.0, którego wprowadzenie stało się już faktem.

Temat ten cały czas wzbudza duże zainteresowanie i wiele zapytań zarówno ze strony stacji serwisowych, jak i samych użytkowników. Z pewnością jeszcze niejedną raz zagości na łamach naszego kwartalnika.

Miłej lektury !

Alicja Drabczyńska



**DRABPOL**  
AUTOMOTIVE NEWS

Wydawnictwo firmy DRABPOL  
Wydawca:  
Drabpol sp. jawna P. Drabczyński i Wspólnik  
42-233 Mykanów, ul. Akacyjowa 24/26  
tel.0-34 366 00 22, fax 0-34 366 01 02  
centrala@drabpol.pl, www.drabpol.pl

## DRABPOL nowym członkiem Izby

Miło nam poinformować, że z końcem kwietnia firma nasza została przyjęta w poczet Członków Polskiej Izby Producentów Urządzeń i Usług na Rzecz Kolei.

Podstawowym celem tej organizacji jest reprezentowanie oraz ochrona interesów swoich członków, a także inspirowanie i wspomaganie rozwoju transportu szynowego w Polsce. W chwili obecnej Izba skupia ponad 260 podmiotów gospodarczych, związanych z rynkiem kolejowym. Jej działalność opiera się na organizowaniu konferencji tematycznych, seminariów, misji gospodarczych, szkoleń, warsztatów oraz działalności wystawienniczej na licznych targach branżowych.

Firma nasza już od dawna związana jest z rynkiem kolejowym, a wiele naszych produktów już na dobre zagościło w pojazdach szynowych.



### VII Konferencja Techniczno-Naprawcza „PKP INTERCITY” S.A. w Olsztynie

24–26 kwietnia

Oficjalnie, nasze członkostwo w Izbie zostało przypieczętowane podczas Konferencji Techniczno-Naprawczej „PKP INTERCITY” S.A., która pod patronatem oraz we współpracy PKP Intercity” odbyła się w Olsztynie.

Na wspomnianej konferencji miało miejsce uroczyste wręczenie certyfikatów przystąpienia w poczet firm członkowskich Polskiej Izby Producentów Urządzeń i Usług na Rzecz Kolei.

■■■■ c.d. na str. 4 

### ZOSTATNIEJ CHWILI !!!

Z początkiem lipca firma nasza sfinalizowała umowę o współpracy z międzynarodowym koncernem CURTISS-WRIGHT, a dokładnie z działem „Industrial Division” – producentem zaawansowanej elektroniki przemysłowej.

W ramach nawiązanej współpracy oferta nasza powiększy się o systemy elektroniki do wszelkiego rodzaju pojazdów. Więcej na ten temat już w przyszłym numerze.

# CURTISS- WRIGHT



c.d. ze str. 3

Konferencja była też dla nas okazją do zapoznania się aktualnymi wydarzeniami, dotyczącymi rynku kolejowego. Z zainteresowaniem wysłuchaliśmy propozycji najnowszych rozwiązań, gwarantujących bezpieczeństwo i komfort pasażera. Nasza oferta dla rynku kolejowego wpisuje się w te standardy, a oferowane przez nas produkty już od lat są z powodzeniem stosowane w wielu pojazdach szynowych.

Ważnym punktem konferencji było uroczyste wręczenie certyfikatów przystąpienia w szeregi Izby wszystkim nowym członków, w tym i naszej firmie.

## XVI Konferencja „MODERNIZACJA TABORU SZYNOWEGO – „ZAKUP I UTRZYMANIE” w Wiśle

10-12 czerwca

Kolejna konferencja, na którą jako pełnoprawny członek Izby zostaliśmy zaproszeni poświęcona była analizie obecnego stanu taboru szynowego w Polsce oraz wskazaniu kierunków jego rozwoju.

Poruszone zostały zagadnienia z zakresu finansowania zakupu, modernizacji, utrzymania oraz eksploatacji jednostek taborowych, jak również prezentowano innowacyjne rozwiązania dla bezpieczeństwa i komfortu pasażerów. W tym ostatnim temacie mieliśmy sporo do powiedzenia.

Na konferencji posiadaliśmy bowiem swoje stoisko informacyjne, na którym zaprezentowaliśmy ładowarki USB - do zabudowy na poręczy, w zagłówkach foteli, czy ścianach pojazdu. Regularnie montują je w swoich pojazdach szynowych, tacy producenci jak Pesa i Newag.

Coraz większe zastosowanie w pociągach na terenie całej Europy znajdują również multimedia Funtoro, które promowaliśmy na stoisku. Monitory do pociągów muszą spełniać odpowiednie standardy bezpieczeństwa. Wyposażone są więc w ochronne, ognioodporne osłony oraz okablowanie.

Obecnie przewoźnicy zaczynają przywiązywać coraz większą wagę do komfortu podróży pasażerów. Dzięki takim funkcjom, jak oglądanie TV, słuchanie muzyki, odtwarzanie filmów, czy korzystanie z internetu podróż pociągiem nie tylko się nie dłuży, ale wręcz należy do przyjemności.

Warto dodać, że Molpir zaprojektował i opatentował specjalny uchwyt do monitora, chowany w podłokietniku fotela, który zaprezentowaliśmy na naszym stoisku. Dzięki temu rozwiązaniu każdy pasażer, niezależnie od miejsca może korzystać z możliwości, jakie oferuje system Funtoro.

W ofercie dla pojazdów szynowych nie mogło zabraknąć systemów klimatyzacji-ogrzewania- wentylacji Konvekta dla przestrzeni pasażerów i motorniczego. Warto dodać, że klimatyzatory Konvekta, przeznaczone zarówno do pojazdów szynowych elektrycznych (tramwaje, pociągi elektryczne), jak i pojazdów szynowych o napędzie diesla (np. autobusy szynowe) muszą spełnić restrykcyjne normy, takie jak :

DIN 5510/UL94 - palności

DIN 6700 - dopuszczenia połączeń spawanych

EN 45636 – drgania

ENV 50121- kontrola EMV

Najwyższe standardy bezpieczeństwa spełniają również nasze pozostałe produkty, dedykowane dla tego rynku, takie jak akumulatory wagonowe Enersys do wszystkich typów polskich wagonów kolejowych oraz wskaźniki, czujniki czy kontrolery.

Na naszym stoisku miło nam było gościć przedstawicieli Kolei Wielkopolskich, Szybkiej Kolei Miejskiej w Gdyni, warszawskiego METRA i Intercity. Wszystkim naszym gościom serdecznie dziękujemy za odwiedziny i zainteresowanie naszą ofertą.





# PREMIEROWE ODSŁONY Z NASZYM UDZIAŁEM

W połowie kwietnia obecni byliśmy w Sosnowcu w charakterze wystawcy na targach Silesia Komunikacja, dedykowanych transportowi publicznemu.

Imprezie towarzyszyły konferencje i debaty, poświęcone elektromobilności, gazomobilności oraz zagadnieniom transportu niskoemisyjnego w transporcie pasażerskim.

Na naszym stoisku również promowa-  
liśmy tematykę e-mobilności, a mowa tu  
o systemach napędowych TM 4, skła-  
dających się na nasz autorski program  
„Elektromobilność z DRABPOL-em”,  
który obejmuje kompleksowe rozwią-  
zania, integrujące systemy napędu  
elektrycznego pojazdów z wewnętrzną  
architekturą elektroniki pokładowej.

Konkretnie prezentowaliśmy system  
napędowy Sumo HD, przeznaczony do  
autobusów miejskich od 8,5 m do 18 m.  
oraz ciężarówek 18 ton i więcej.

System ten znany jest dobrze produ-  
centom autobusów oraz zakładom  
komunikacji miejskiej. Obecnie w Polsce  
komunikacja miejska użytkuje już 153  
systemy Sumo HD- m.in. w Warszawie,  
Środzie Śląskiej, Szczecinku, Zielonej  
Górze, Lublinie i Częstochowie, a pla-  
nowane są jeszcze kolejne zabudowy.

Po raz pierwszy na Silesii pokazaliśmy  
ważącą 2 tony demonstracyjną wersję  
przegubu ATG. Systemy przegubowe i  
przejściowe ATG szczególnie dedyko-  
wane są dla autobusów elektrycznych.  
Przemawia za tym fakt, że system ATG  
opiera się na niezawodnym sterowaniu  
hydraulicznym, na który składają się  
dwa tłoki hydrauliczne. Powoduje to  
redukcję masy własnej systemu, co  
przy obecnym rozwoju technologii  
autobusów elektrycznych jest kluczo-  
wym aspektem.

Redukcja wagi komponentów do bu-  
dowy pojazdu przekłada się automa-  
tycznie na redukcję masy całości po-  
jazdu, a tym samym na możliwość  
zabrania większej ilości pasażerów na  
pokład, co ma ogromne znaczenie dla  
operatorów i użytkowników autobu-  
sów. W autobusach elektrycznych ten  
aspekt jest dodatkowo ważny, gdyż  
pojawia się problem dużej masy baterii  
trakcyjnych.

Oprócz lekkiej wagi, rozwiązanie ATG,  
jakkolwiek jest dedykowane dla auto-  
busów elektrycznych, nie wymaga  
sterowania elektrycznego, czyli poboru  
prądu, co jest kolejnym atutem.

*Na stoisku zaprezentowaliśmy system napędowy Sumo HD, przeznaczony do autobusów miejskich od 8,5 m do 18 m. oraz ciężarówek 18 ton i więcej.*



*2-tonowa demonstracyjna wersję przegubu ATG.*

Na tegorocznych targach promowa-  
liśmy również usługi naszego Departa-  
mentu Research & Development w za-  
kresie integracji systemów w pojeździe  
oraz ich wizualizację na wyświetlaczu  
MVP, a także dwóch dodatkowych wy-  
świetlaczach, będących składowymi  
miejscami pracy kierowcy- mFAP.

Na stoisku nie mogło też zabraknąć  
produktu, ciszącego się niesłabnącą  
popularnością. Mowa tu o ładowarkach  
USB, których w transporcie publicznym  
jest już ponad 16 500 szt.



## Premiera Rafako E-Bus z naszymi rozwiązaniami

Swoją premierę na tegorocznych targach miał autobus elektryczny Rafako E-BUS, wyprodukowany przez spółkę RAFAKO z Raciborza.

Godnym podkreślenia jest fakt, że jest to pierwszy autobus wyprodukowany przez Rafako i to na dodatek z napędem elektrycznym. Dotychczas spółka działała głównie w branży energetycznej, stąd nowy producent w branży autobusowej i jego premierowy autobus wzbudził niemałe zainteresowanie.

### System napędowy TM 4 Sumo MD

Na uwagę zasługuje fakt, że jest to pierwszy w kraju mały autobus (8,5m długości, 2,4m szerokości i 3,2m wysokości) z baterią pod podwoziem.

Tym bardziej jest nam miło, że w pojeździe tym znalazły zastosowanie nasze rozwiązania. Najważniejszym z nich jest napęd elektryczny TM 4 serii SUMO MD, na który składają się silnik elektryczny, falownik oraz sterownik Neuro 200. System MD skonstruowany jest właśnie z myślą o średniej wielkości pojazdach.

Oprócz stosowania produktów TM 4, dostarczanych przez naszą firmę, Rafako tworzy własny system kontrolny pojazdu, bazując przy tym na komponentach i rozwiązaniach TM4.

W tym celu firma kupiła oprogramowanie, a inżynierowie z Rafako przeszli szkolenie w siedzibie TM 4 w Kanadzie z zakresu tworzenia oprogramowania kontrolnego dla pojazdów elektrycznych.

### Miejsce pracy kierowcy FAP + z wyświetlaczem MVP

W premierowym E-Busie zastosowano też miejsce pracy kierowcy FAP+ wraz z nowoczesnym 12" calowym wyświetlaczem MultiViu Professional, niezwykle elastycznym w zakresie programowania.

Nasi inżynierowie z Departamentu Research & Development na wspomnianym



nym wyświetlaczu opracowali wizualizację wszelkich informacji, niezbędnych dla kierowcy.

Autorski program, dedykowany specjalnie dla autobusów elektrycznych, został napisany od podstaw zgodnie z uwagami i życzeniami firmy Rafako.

Elektroniczny multifunkcyjny panel kierowcy wyróżnia się nowoczesnym designem.

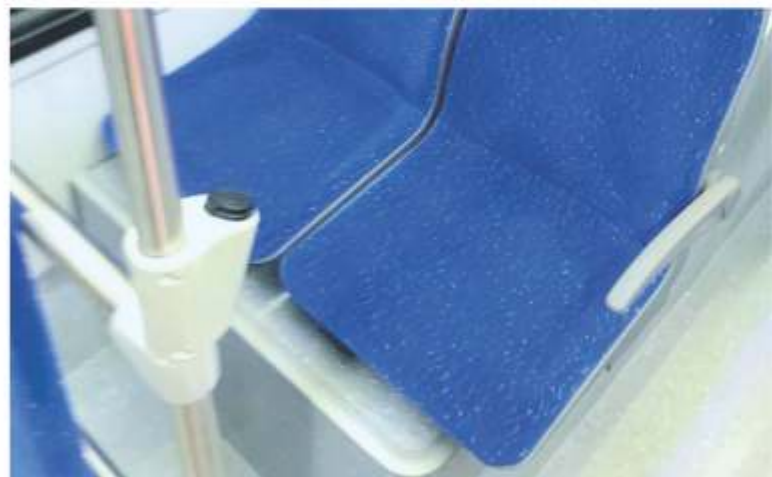
W oczy rzuca się centralnie umieszczony prędkościomierz. Podkreślić chcemy, że wyświetlacz MVP współpracuje ze wszystkim napędami elektrycznymi, stosowanymi przez firmę Rafako.



Na wyświetlaczu MVP w premierowym E-Busie nasi inżynierowie opracowali wizualizację wszelkich informacji, niezbędnych dla kierowcy, zgodnie z uwagami i życzeniami firmy Rafako.

### Ładowarki USB

Elektryczny Rafako został również wyposażony w 6 ładowarek USB, dzięki czemu pasażerowie podczas jazdy będą mogli ładować swoje urządzenia mobilne.

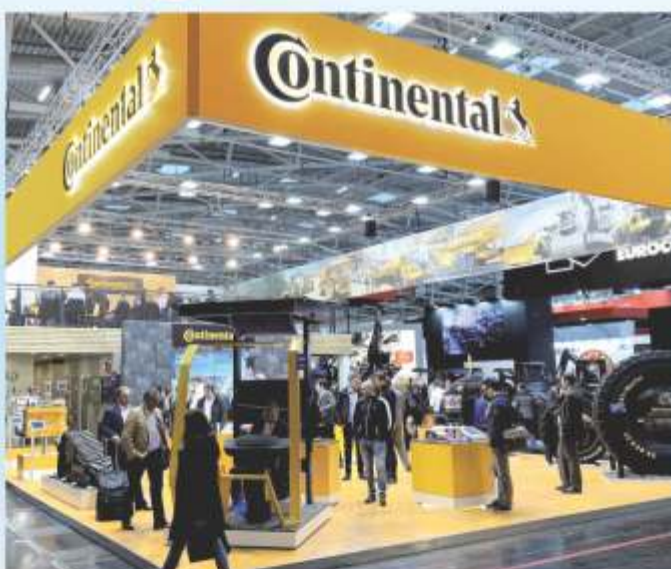


# CO NOWEGO NA BAUMIE ?

Cyklicznie co 3 lata mają miejsce wiodące na świecie międzynarodowe targi maszyn i urządzeń budowlanych, górniczych oraz rolniczych. Nasi przedstawiciele udali się do Monachium, by sprawdzić, czym żyje dziś ta branża ?

Tradycyjnie już odwiedziliśmy naszych partnerów biznesowych, na stoiskach których nie brakowało nowości.

**Continental**



Wśród nowości prezentowanych przez niemiecki koncern na uwagę zasługuje nowa seria systemu audio, dedykowanego do branży maszyn roboczych. Dzięki zastosowaniu technologii CAN odbiorniki są bardzo elastyczne, a ponadto gotowe do przyszłej technologii DAB+.

Urządzenia można łatwo obsługiwać dzięki zewnętrznemu wyświetlaczowi już zainstalowanemu w pojeździe lub za pomocą przycisków na kierownicy. Radio może być również instalowane w niezbyt dostępnych miejscach, co stanowi zdecydowaną zaletę, zwłaszcza w kabinach maszyn budowlanych i rolniczych, gdzie przestrzeń jest na wagę złota.

Wspólna promocja najnowszych rozwiązań: od lewej pan Georg Kliewer – Head of Special Vehicles/ Continental, Prezes Paweł Drabczyński oraz Virgilio Pico - Key Account Manager Special Vehicles Electronics/Continental.

**„Nasze radia CAN dają producentom większą swobodę i elastyczność w zakresie integracji funkcji radiowych. Kierowcy również czerpią korzyści, ponieważ wszystkie potrzebne informacje są wyraźnie wyświetlane ”** – wyjaśnia **Alain Vaillant, menedżer produktu** odpowiedzialny za nową linię radioodbiorników w zespole pojazdów specjalnych w segmencie biznesowym Continental Independent Aftermarket.



Swoją światową premierę miała też druga, cyfrowa generacja systemu ProViu360, który zwiększa komfort i bezpieczeństwo operatora w maszynach roboczych.

Nowy system kamer ProViu 360 ma cztery kamery o rozdzielczości 1,3 megapiksela, obejmujące każdy kierunek, dzięki czemu operator ma widok z lotu ptaka na swoją maszynę. W porównaniu do swojego poprzednika, druga generacja systemu jest całkowicie cyfrowa, dzięki czemu system zapewnia ostrzejsze i wyższej jakości obrazy w rozdzielczości HD na 10-calowym wyświetlaczu dotykowym HD.

**„Wydajna i bezpieczna praca na placu budowy w przyszłości nie będzie działać bez cyfrowej zaprawy. Połączone inteligentne pojazdy budowlane i maszyny należą do podstawowych elementów zapewniających szybsze, bezpieczniejsze i przede wszystkim bardziej wydajne operacje na placach budowy.” – mówi na Baume Hans-Jürgen Duensing, Członek Zarządu, ContiTech Division.**

System posiada wiele innych specjalnych obszarów zastosowań m.in. może służyć jako precyzyjna kontrola krawędzi podczas operacji toczenia.

Nowe produkty znajdują się oczywiście w naszym portfolio, a co za ty idzie nasi inżynierowie z Departamentu R&D poszerzają zakres opracowanych rozwiązań o systemy dla rynku maszyn roboczych.



Kanadyjski producent przedstawił dwa nowe rozwiązania w zakresie elektrycznych układów napędowych – e-oś Spicer Electrified i e-Gearbox. Uwagę zwracały prezentowane na stoisku zewnętrznym dwie zelektryfikowane maszyny budowlane – minikoparka 1,5 tony oraz 18-metrowa platforma robocza. Dzięki bogatemu doświadczeniu w budownictwie oraz szerokiej gamie sprawdzonych możliwości napędu i ruchu dla pojazdów zelektryfikowanych, Dana jest na najlepszej drodze, by pomóc producentom wprowadzać na rynek pojazdy napędzane elektrycznie.



Bauma na stałe wpisana jest w kalendarz producenta klimatyzacji Konvekta. Na stoisku promowane były systemy klimatyzacji – wentylacji – ogrzewania z przeznaczeniem specjalnie do maszyn budowlanych, pracujących w trudnych warunkach. Odporne materiały, z których wykonano urządzenia oraz pojedyncze komponenty, zawansowana, nowoczesna technologia gwarantują wysoką wydajność i niezawodność w codziennym ich użytkowaniu.







## INTELIGENTNE MIASTA już wkrótce?

Na zaproszenie Zespołu Doradców Gospodarczych TOR Sp. z o.o. wzięliśmy udział w Kongresie Technologii Miejskich, który odbył się w Centrum Nauki Kopernik w Warszawie.

Kongres poświęcony był dyskusji na temat technologii w obszarze smart city – inteligentnego miasta, które wykorzystuje technologie informacyjno-komunikacyjne dla zwiększenia interaktywności i wydajności infrastruktury miejskiej, a także do podniesienia świadomości mieszkańców.

Uczestnicy rozmawiali m.in. o inteligentnej mobilności, finansowaniu projektów, a także ryzykach, jakie niesie ze sobą dynamiczny rozwój smart city.

Ze swojej strony szczególnie aktywnie uczestniczyliśmy w forum elektromobilności miejskiej. Przedstawiono na nim m.in. aktualne aspekty regulacyjne i legislacyjne dotyczące elektromobilności w Polsce, jak i te związane z przyszłością. Omawiano również szanse i wyzwania związane z obowiązkiem posiadania pojazdów napędzanych energią elektryczną i analizowano, czy w ogóle polskie miasta są gotowe na zjawisko elektromobilności? Wdrożenie elektrycznych i ogólnie niskoemisyjnych napędów w komunikacji zbiorowej to bez wątpienia jedno z największych wyzwań branży transportowej.

Prezentacje, jakie wygłoszono podczas Kongresu dały odpowiedzi na wiele stawianych pytań. Dla nas, jako przedstawiciela producenta systemów elektrycznych napędów (Dana) do pojazdów, zagadnienia poruszane podczas Kongresu były bardzo istotne.

▶ 33 szt. ładowarek USB zamontowano w autobusach Mercedes, które zasilają flotę MZK w Bydgoszczy.

▶ 46 autobusów Mercedes, dostarczonych przez EVO BUS dla Gdańskich Autobusów i Trolejbusów wyposażono w system telematyczny FM z trenażerem jazdy Ribas, system CPC oraz 210 ładowarek USB.

▶ W autobusach Volvo MZK w Grudziądzu zabudowano 21 szt. portów USB.

▶ Komunikacja Miejska w Puławach zasilila swoją flotę o 3 autobusy Solaris z kompletami systemu CPC oraz 6. ładowarkami USB.

▶ W 24 ładowarki USB wyposażono autobusy Solaris, które trafiły do Komunikacji Miejskiej w Płocku.

▶ 5 autobusów SCANIA w MZK Biała Podlaska wyposażono w kompletne systemy CPC.

▶ 12 szt. ładowarek USB zabudowano w autobusach Solaris dla Żeglugi Ostródzko-Elbląskiej z siedzibą w Ostródzie.

▶ Białostocka Komunikacja Miejska doposażyła swoją flotę w autobusy Volvo Hybrid z 4. szt. portów USB.

▶ 4 autobusy Solaris z 20. portami USB (po 5 szt. na każdy autobus) trafiły do MPK w Radomsku.

▶ W 3 systemy CPC oraz 12 ładowarek USB wyposażone zostały autobusy Solaris dla MZK w Oświęcimiu.

▶ MKS w Dębicy zakupiła 8 autobusów Autosan, w których zastosowano miejsce pracy kierowcy FAP+, system CPC, mobilny router IBR 600 oraz 48 ładowarek USB (po 6 na pojazd).

▶ 11 Autosanów z naszym miejscem pracy kierowcy FAP+ zasililo flotę Sanockiego Przedsiębiorstwa Gospodarki Komunalnej (SPGK).

▶ MMI Zbyszewo dostarczyło do ZKM w Zawierciu 9 autobusów IVECO 72C URBY, wyposażonych w 36 ładowarek USB.

## Aktualności c. d.

- ▶ 108 portów USB zamontowano w 18. Solarisach dla PKM w Gliwicach.
- ▶ 2 szt. ładowarek USB zabudowano w autobusie Volvo dla MZK Kędzierzyn Koźle.
- ▶ 8 autobusów Volvo z systemami CPC i 24. ładowarkami USB trafiło do MZL w Lesznie.
- ▶ 46 Solarisów z systemami CPC i ładowarkami USB (po 1. na autobus) zasililo flotę MPK w Łodzi.
- ▶ MZK w Pabianicach zakupilo 8 Solarisów z 24. portami USB.
- ▶ 12 ładowarek USB znalazło się na wyposażeniu 4. Solarisów dla ZKM w Białogardzie.

Minął już rok od wprowadzenia na rynek nowej gamy urządzeń telematycznych, jak i zmian oprogramowania. Obecnie system dostosowywany jest m.in. do nowych wymagań prawnych, związanych ze zdalnym pobieraniem danych z tachografów cyfrowych i kart kierowców oraz obowiązującym od 15 czerwca tachografem inteligentnym DTCO 4.0.

Na konferencji nie zabrakło również prezentacji nowości. Najwięcej zainteresowania wzbudził system MiX Rovi Mini (RIBAS+), czyli niewielkich rozmiarów wyświetlacz, który obok funkcji mobilnego trenera ekof jazdy, dobrze



## Coroczna konferencja MiX Telematics w Birmingham

8-10 maja

### W telematycznym świecie

Wiosna każdego roku to czas podsumowań ostatnich 12. miesięcy, jak również prezentacja nowych rozwiązań przez naszego wieloletniego partnera – firmę MiX Telematics. Ma to miejsce podczas dorocznych konferencji, na którą przybywają dealerzy Mix-a z całej Europy. W tym roku zawitali oni do Birmingham.



znanego już polskim klientom telematyki, pełnić będzie rolę wizualnego informatora o statusie pojazdu czy też otoczeniu (znaki drogowe, zagrożenie, pieszy na drodze itp.).

MiX Telematics podzielił się też z uczestnikami zjazdu dobrą wiadomością. Już kolejny rok z rzędu firma znalazła się w TOP 5 dostawców telematyki na świecie, w tym z bardzo silną pozycją na terenie Europy oraz Polski, gdzie rozwiązania FM można spotkać u naszych klientów już od ponad 20-tu lat.

## Przegląd szkoleń: II kwartał

### 17 kwietnia

Szkolenie z zakresu systemu ContiPressureCheck dla firmy DEMARKO Sp. z o.o., przeprowadzone w siedzibie klienta w Bytomiu.

### 18 kwietnia

Szkolenie techniczne z zakresu tachografu cyfrowego 4.0 dla firmy Kujawski Truck Center. Szkolenie odbyło się u klienta w miejscowości Rogówko.

### 9 maja

Szkolenie z zakresu systemu ContiPressureCheck dla firmy „Opony u Darka”, przeprowadzone w siedzibie klienta w Marysinie.

### 14 maja

Szkolenie z zakresu klimatyzatorów KONVEKTA KL20E dla POL-MIEDŹ TRANS, które miało miejsce w Polkowicach.

### 10 czerwca

Szkolenie techniczne z zakresu tachografu cyfrowego 4.0 dla przedstawicieli firm: PPUH TSL Jacek Wojciechowski, TACHOWAG oraz PHU „GROSTYK”. Szkolenie odbyło się w warszawskiej siedzibie naszej firmy.

### Cykl szkoleń dla firmy Mercedes-Benz Trucks Polska Sp. z o.o

W drugim kwartale przeprowadziliśmy również cykl 5. szkoleń z zakresu obsługi nowego tachografu cyfrowego DTCO 4.0 dla firmy Mercedes-Benz Trucks Polska Sp. z o.o. Szkolenie miało miejsce w siedzibie klienta w Warszawie i zostało przeprowadzone z podziałem na grupy:

**Grupa I** - 23 maja

**Grupa II** - 24 maja

**Grupa III** - 3 czerwca

**Grupa IV** - 4 czerwca

**Grupa V** - 5 czerwca



Konwencja europejskich dealerów FUNTORO w Smolenicach  
19-21 maja

# Nowe technologie



Prezentacja najnowszych rozwiązań w zakresie multimediiów i ładowarek USB.

Każdego roku europejscy dealerzy firmy Funtoro spotykają się na zamku w Smolenicach na Słowacji na konwencji, organizowanej przez firmę Molpir – oficjalnego, przedstawiciela Funtoro na całą Europę. Tradycyjnie od wielu już lat uczestniczymy w tym wydarzeniu.

Konwencja jest doskonałą okazją do zapoznania wszystkich z nowościami, jakie pojawiły się w ofercie. W tym roku na pierwszy plan wysuwały się ładowarki USB, wykorzystujące nowy stan-

dard szybkiego ładowania Qualcomm Technologies Quick Charge 3.0.

W standardzie QC 3.0 całkowicie rozładowany telefon naładujemy w 30 min. aż do 80%. We wcześniejszych rozwiązaniach, takich jak QC 2.0 telefon naładowany był do 63%, a w QC 1.0 do 18%. Różnica jest więc spora.

Quick Charge 3.0 to obecnie najszybsza i najwydajniejsza technologia ładowania.

W Quick Charge 3.0 zastosowano Intelligent Negotiation for Optimum Voltage – algorytm, który pozwala przenośnemu urządzeniu na dobranie wymaganego poziomu mocy w dowolnym momencie, umożliwiając optymalny przepływ mocy przy równoczesnym zwiększeniu wydajności. Obsługuje on również szerszy zakres napięć, pozwalając na dynamiczne dostosowanie urządzenia mobilnego do odpowiedniego napięcia. W tym celu Quick Charge 3.0 umożliwia wybór napięcia ładowania w zakresie od 3,6 do 20 V.

Na spotkaniu zaprezentowano również ładowarki indukcyjne, montowane np. w stolikach i siedzeniach w pojazdach.

Z pozostałych nowości przedstawione zostały nowe obudowy do dobrze nam znanych ładowarek USB, montowanych na poręczach. Nowe obudowy zostały wykonane z aluminium, dzięki czemu będą bardziej odporne na uszkodzenia w komunikacji miejskiej.

Więcej rozwiązań uczestnicy konwencji mogli zobaczyć przy okazji zwiedzania siedziby firmy Molpir. Miłym zaskoczeniem był nowy salon wystawienniczy z



*Największe zainteresowanie na tegorocznej konwencji wywołały ładowarki USB, wykorzystujące nowy standard szybkiego ładowania Qualcomm Technologies Quick Charge 3.0.*

dużą ilością prototypów – m.in. nowe adaptacje w fotelach, nowe gniazda, czy zastosowania ładowarek indukcyjnych.

Uroczysty wieczór tradycyjnie już wszyscy spędzili na wspólnej biesiadzie, połączonej z degustacją win w Starym Młynie.



# O rozwoju branży pancerno - samochodowej

Po raz drugi wzięliśmy udział w zorganizowanej przez Wojskowy Instytut Techniki Pancernej i Samochodowej (WITPiS) ogólnopolskiej konferencji naukowej EKSPLOBALIS 2019.

Głównym tematem tegorocznej konferencji, która odbyła się w Ossie koło Rawy Mazowieckiej była eksploatacja sprzętu wojskowego, związane z tym problemy oraz możliwe rozwiązania.

Za cel spotkania postawiono poszukiwanie i promowanie optymalnych rozwiązań w zakresie rozwoju i eksploatacji sprzętu pancernego i samochodowego, ochrony balistycznej oraz optymalizacji uregulowań prawnych stosowanych przy ocenie zgodności wyrobów. Oficjalne wystąpienia konferencyjne, towarzysząca im sesja informacyjna oraz nieformalne spotkania służyły jego realizacji.

Najważniejsze wystąpienie programowe, dotyczące planów Ministerstwa Obrony Narodowej, związanych z pozyskiwaniem i eksploatacją pojazdów wojskowych wygłosił pan ppłk Piotr Górniak z Szefostwa Służby Czołgowo-Samochodowej Inspektoratu Wsparcia Sił Zbrojnych.

Uwadze nie uszła również prezentacja przedstawiciela Wojskowego Centrum Normalizacji Jakości i Kodyfikacji pana Mariusza Soczyńskiego na temat systemu zapewnienia jakości w siłach zbrojnych RP.

Z zainteresowaniem przyjęto również prelekcję Prezesa firmy MIT&S pana Mariusza Kocielińskiego, który omówił bardzo ważny problem starzenia się szkła pancernego, niea-



kceptowalne dla wojska skutki tego zjawiska i możliwości renowacji takiego szkła.

Dla nas, jako firmy oferującej rozwiązania dla pojazdów wojskowych, takie jak akumulatory rozruchowe Armasafe, czujniki, wskaźniki i wyświetlacze, konferencja była doskonałą okazją do wymiany doświadczeń, zapoznania się z nowymi zagadnieniami w branży pancerno-samochodowej oraz nawiązania nowych kontaktów.

Prezentacja Prezesa firmy Mario International Technology & Services (MIT&S), pana Mariusza Kocielińskiego, dotycząca szkła pancernego spotkała się ze sporym zainteresowaniem uczestników konferencji.



# Świętujemy okrągły jubileusz OSPTN

Na zaproszenie Ogólnopolskiego Stowarzyszenia Pracodawców Transportu Nienormatywnego, jako jej pełnoprawny członek z wielką przyjemnością uczestniczyliśmy w uroczystej, jubileuszowej Gali, związanej z obchodami 10-lecia działalności tej organizacji.

Uroczyste obchody odbyły się ostatniego dnia maja w Jachrance. Wieczorną Galę poprzedziło jeszcze Walne Zgromadzenie, przeznaczone wyłącznie dla członków Stowarzyszenia.

Przypomnijmy, że powstała przed 10 laty organizacja skupiała na początku 40. członków. Dziś w jej szeregach znajduje się już 135 firm, w różny sposób związanych z przewozami ponadgabarytowymi.

Celem organizacji są wspólne działania, zmierzające do poprawy stanu prawnego związanego z transportem ładunków nienormatywnych. Od momentu powstania OSPTN dąży do ujednolicenia i znormalizowania wymogów prawnych, jak i faktycznych dla całej branży.

Jednym z problemów, z jakim borykają się przewoźnicy ponadgabarytowe są problemy z ogumieniem – a dokładnie z częstymi wymianami kół, wynikającymi choćby z ich wystrzału. Niesie to za sobą niepotrzebne postoje, opóźnienia dostaw ładunków czy zablokowane drogi. Ponadto przy tak dużej ilości opon, jakie występują w naczepach niskopodwoziowych manualna kontrola opon jest bardzo mozolna i czasochłonna.

Wychodząc naprzeciw tym problemom, cztery lata temu nasi inżynierowie opracowali autorskie rozwiązanie, pod nazwą CPC-200 T.

Jest ono adresowane specjalnie dla pojazdów do przewozu ładunków po-

nadgabarytowych, takich jak wielokołowe przyczepy wieloczołnowe, naczepy i ciągniki. Wyjątkową cechą tego systemu jest to, że może być on zastosowany do wieloczołnowych przyczep wieloosiowych z 8. kołami na osi.

CPC-200T pozwala na nieograniczone kombinacje naczep i ciągników między sobą, ponadto sam grupuje i numeruje wózki, a na koniec czytelnie i niemal natychmiastowo obrazuje to na wyświetlaczu.

Rozwiązanie, jakim jest CPC-200T niesie za sobą nie tylko nadzór nad ciśnieniem i temperaturą opon, ale również obniżenie kosztów eksploatacji tego typu pojazdów i co najważniejsze zwiększenie bezpieczeństwa przewozu ładunków ponadgabarytowych.

Uroczysty jubileusz był też dla wszystkich okazją do rozmów i wzajemnej wymiany doświadczeń. Jednak nie samą pracą żyje człowiek. Na zaproszonych gości czekało bowiem wiele atrakcji, a zapewnił je m.in. zespół Nine Eleven czy magik Maciej Pęda, którego pokazy robiły niemałe wrażenie.

Gratulujemy Organizacji okrągłego jubileuszu i silnej pozycji na rynku, życzymy realizacji dalszych celów oraz dynamicznego rozwoju w kolejnych latach.

*Na ręce pana Łukasza Chwalczuka, Prezesa OSPTN oficjalnie przekazaliśmy list gratulacyjny z okazji 10-lecia działalności tej organizacji.*



## Odwiedzamy Światowy Szczyt Transportu Publicznego w Sztokholmie

9-12 czerwca

# Sztuka transportu publicznego



9-12 JUNE  
STOCKHOLM 2019  
GLOBAL PUBLIC  
TRANSPORT SUMMIT

Ważnym tegorocznym wydarzeniem dla całego transportu publicznego był Światowy Szczyt Transportu, zorganizowany przez Międzynarodową Unię Transportu Publicznego (UITP). Także i my przybyliśmy do Sztokholmu, by rozeznaczyć międzynarodowy rynek przewozów pasażerskich.

Jest to wynikiem podjętych przez nas działań w zakresie eksportu naszych produktów, ale przede wszystkim usług Departamentu Research & Development, takich jak opracowania na cyfrowych wyświetlaczach deski rozdzielczej wizualizacji wszelkich informacji, niezbędnych dla kierowców.

Przypomnijmy, że blisko 2 lata temu stworzyliśmy pionierskie rozwiązanie w dziedzinie oprogramowania dla deski rozdzielczej – system personalizacji graficznej i systemowej – FAPsafety+, który pozwala na stworzenie rozwiązań dedykowanych lub zgodnych z wymaganiami zleceniodawcy- zakładów komunikacji miejskiej czy producentów pojazdów.

Promowaliśmy również nasze usługi w zakresie integracji podsystemów, w tym układów napędowych.

Bazujemy tu na komponentach naszego partnera – firmy TM4 (Dana), którego mieliśmy przyjemność odwiedzić na stoisku podczas Wystawy Transportu Publicznego.

Podczas Wystawy Transportu Publicznego kanadyjski producent TM4/Dana zaprezentował silnik elektryczny Sumo HD, sterownik Neuro oraz ładowarkę BCI 20.

Kanadyjski producent zaprezentował silnik elektryczny Sumo HD, sterownik Neuro oraz ładowarkę BCI 20. Dodać chcemy, że zarówno same urządzenia, jak i oprogramowanie zarządzające stworzone są z myślą o tym, by jak najbardziej optymalnie wykorzystać potencjał każdego z urządzeń osobno, jak i całego systemu w całości.

Tegorocznemu szczytowi w Sztokholmie towarzyszyło motto „Sztuka transportu publicznego” – jako dążenie do doskonałości w kreowaniu i dostarczaniu usług transportu publicznego. Mamy nadzieję, że dążenia te będą jak najbardziej owocne, a ich efekty zobaczymy już w niedalekiej przyszłości.



## JUBILEUSZOWE SOLARISPOSIUM

Już po raz 15 –ty odbyła się branżowa konferencja firmy Solaris, zorganizowana dla rodzimych klientów firmy z pionów technicznych i logistycznych, a także dla poddostawców.

W konferencjach tych uczestniczymy już od wielu lat, więc nie mogło nas zabraknąć i na tej, w dodatku jubileuszowej edycji.

Tym bardziej, że nasza oferta dla rynku autobusowego, którą przedstawiliśmy podczas krótkiej prezentacji jest bardzo szeroka.

Obejmuje ona kilkanaście rozwiązań, takich jak system FM, CPC, radary połączone z systemem kamer 360, blokady alkoholowe, silniki TM 4, przeguby ATG, ładowarki USB, mobilne routery oraz klimatyzatory Konvekta do autobusów SOLARIS typu Alpino, Urbino, Trollino, Hybryd, Electric, Interurbino, a także do tramwajów.

W zakresie wszystkich systemów oferujemy szkolenia zarówno z ich użytkowania, jak i serwisowania oraz nadajemy uprawnienia serwisowe.

Uczestnikom konferencji przybliżyliśmy działalność naszego, nowego Departamentu Research & Development, który zajmuje się projektowaniem rozwiązań konstrukcyjnych dla pojazdów powyżej 2,8 ton w zakresie instalacji elektrycznych nisko i wysoko napięciowych wraz z programowaniem ich komputerów, parametryzowaniem systemów jezdnych i powiązanych z systemem napędowym, oraz z systemem zarządzania całością pojazdu wraz z ich późniejszą walidacją oraz projektowaniem wizualizacji wyświetlaczy i ekranów dotykowych w pojazdach.

Usługi te adresujemy zarówno do producentów, jak i zakładów komunikacji miejskiej.

Nasza oferta spotkała się ze sporym zainteresowaniem, tym bardziej, że frekwencja na tegorocznym Solarisposium była rekordowa – ponad 300 osób.

Uczestnicy konferencji dodatkowo mogli zapoznać się z oferowanymi przez nas rozwiązaniami na naszym firmowym stoisku.

Niewątpliwie wybór miejsca spotkania wpłynął na doskonałą, wakacyjną już atmosferę jubileuszowej konferencji. Piękna, nadmorska plaża w Świnoujściu, a do tego letnia pogoda uświetniły obchody tegorocznego jubileuszu.



Podczas krótkiej prezentacji przedstawiliśmy naszą kompleksową ofertę dla rynku autobusowego.



Stoisko nasze podczas Solarisposium przeżywało prawdziwe oblężenie.



# ŁĄCZNOŚĆ W KAŻDYCH WARUNKACH

Od blisko trzech lat oferujemy na rynku polskim mobilne routery amerykańskiej firmy Cradlepoint. W tym roku w ofercie pojawiły się dwa nowe urządzenia – routery IBR 1700 i IBR 900, które już znalazły zastosowanie u naszego Klienta- firmy Volvo Bus.

Oba modele, dzięki dopuszczeniu do montażu przez Dział Techniczny Volvo Bus, zostały już zaaprobowane do doposażenia autobusów wspomnianego producenta. Już w maju Volvo Bus zakupił 8 szt. routerów IBR 900.

Routery Cradlepoint to kompaktowe rozwiązanie sieciowe, zaprojektowane w celu zapewnienia łączności w trudnych warunkach. Idealnie sprawdzają się dla sieci wewnątrz – pojazdowych, takich jak wozy policyjne, ambulanse i transport publiczny. Zdalne zarządzanie w chmurze umożliwia wprowadzanie zmian konfiguracyjnych w czasie rzeczywistym. Urządzenia posiadają wszystkie niezbędne certyfikaty i są odporne na ekstremalne temperatury, wilgoć, wstrząsy, wibracje, kurz, zalanie wodą, odwrotną polaryzację i zmiany napięcia. Od trzech lat routery Cradlepoint, głównie z serii COR IBR600 są z powodzeniem stosowane w autobusach i ciężarówkach Volvo oraz autobusach Autosani i Solaris.

Obecnie, nowe mobilne routery Cradlepoint serii COR IBR1700 oraz serii COR IBR900 oferowane są do mobilnych zastosowań sieciowych, jako rozwiązanie „all-inclusive” NetCloud Solution.

## Zestawy NetCloud Solution do zastosowań mobilnych zawierają:

- routery o podwyższonej wytrzymałości- do zastosowań mobilnych,
- zdalne zarządzanie chmurą i monitorowanie sieciowe za pomocą aplikacji NetCloud Manager,
- bezpieczne szyfrowanie połączenia za pomocą aplikacji NetCloud Perimeter dla sieci bezpiecznych,
- wsparcie 24/7 i trzyletnią gwarancję.

Aplikacja NetCloud Essentials obejmuje wszystkie cechy i zdolności wymagane dla szerokiego zakresu zastosowań mobilnych lub umieszczonych w pojazdach. Zestawy Essentials zawierają wsparcie 24/7 (wsparcie telefoniczne: 24 h na dobę z obsługą awaryjną w weekendy, sieciowe: 24/7, czat: 24/55) oraz trzyletnią gwarancję. Aby uzyskać dodatkowe możliwości, w każdej chwili do zestawu NetCloud Essentials można dodać upgrade NetCloud Advanced.

Podkreślić chcemy, że routery Cradlepoint wybierane są przez użytkowników często z powodu unikalnej funkcji, jaką jest zdalne zarządzanie. Dzięki tej funkcji zarządca floty pojazdów może na odległość kontrolować działanie routera, konfigurować go i wgrywać nowy firmware w zależności od swoich potrzeb.





Integrujemy system KIBES w pierwszej śmieciarce elektrycznej

# BANKE-DRABPOL - wspólny projekt !

**Banke**  
ELECTROMOTIVE

Kilka miesięcy temu duński producent elektrycznych śmieciarek, firma Banke Electromotive we współpracy z naszą firmą rozpoczął prace nad swoimi, pierwszymi pojazdami elektrycznymi.

Od samego początku nasze zaangażowanie w ten projekt dotyczyło zarówno elektroniki pojazdowej, jak również rozwiązań w zakresie integracji i designu miejsca pracy kierowcy FAPSafety+ oraz telematyki pojazdowej MiX Telematics w połączeniu z systemem pomiaru ciśnienia i temperatury opon ContiPressureCheck (CPC). Uzupełnieniem, dostarczonego przez nas wyposażenia są radia, tachograf oraz system kamer ProViu 360.

W śmieciarce elektrycznej BANKE, nasi inżynierowie z Departamentu Research & Development wykonali integrację całego pojazdu w obszarze niskoprądowym, a dokładnie integrację systemu KIBES, opartego o komputer centralny CBCU (z przyłączonymi multiplekserami MUX-4Pn) oraz miejsca pracy kierowcy mFAP w konfiguracji MultiViu Professional oraz 2xMultiViu Flex.

Zostały przez nas sparametryzowane wszystkie podzespoły, dokonaliśmy również kalibracji systemu ProViu oraz skonfigurowaliśmy system ContiPressureCheck. Dodatkowo, wysterowany został przez nas szyberdach oraz grzanie kabiny za pomocą dotykowego wyświetlacza, wchodzącego w skład mFAP.



Kompleksowe wdrożenie oraz uruchomienie powyższych rozwiązań z naszym udziałem miało miejsce w siedzibie firmy Bogdan Motors w Łucku na Ukrainie, produkującej pojazdy dla Banke.

Zastosowanie naszych systemów, obok zwiększenia bezpieczeństwa biernego ma za zadanie zwiększyć komfort pracy kierowcy i operatora. Szczególnie dumni możemy być z projektu integracji i przygotowania designu miejsca pracy kierowcy mFAP z nowoczesnymi elementami grafiki, dostosowanymi ściśle do potrzeb naszego Klienta.

Kierowca ma teraz zapewnioną pełną obsługę, zamontowanych na pojeździe dodatkowych rozwiązań z poziomu wyświetlaczy dotykowych. Ze swojej strony sami pod specyfikację klienta wykonaliśmy przyciski na panelu.

Wśród obsługiwanych funkcji z pozycji panelu występują między innymi: sterowanie kamerami ProViu360, analiza danych z CPC wraz z alertami dotyczącymi awarii ogumienia, monitoring stanu okładzin hamulcowych.

Ponadto personalizowaliśmy menu serwisowe, gdzie na modelu 3D pojazdu w czasie rzeczywistym pokazywana jest diagnostyka pojazdu i menu serwisowe-kody błędów.

Pojazdy, sygnowane logiem Banke już pojawiły się na ulicach skandynawskich miast.

Z pewnością są to jedne z najbardziej zaawansowanych technologicznie oraz przyjaznych środowisku pojazdów komunalnych w całej Europie.



W śmieciarce elektrycznej BANKE, nasi inżynierowie z Departamentu Research & Development wykonali integrację całego pojazdu w obszarze niskoprądowym.



Ze swojej strony opracowaliśmy design miejsca pracy kierowcy mFAP z nowoczesnymi elementami grafiki, dostosowanymi ściśle do potrzeb naszego Klienta.



Kompleksowe wdrożenie oraz uruchomienie rozwiązań z naszym udziałem miało miejsce w siedzibie firmy Bogdan Motors w Łucku na Ukrainie, produkującej pojazdy dla Banke.

# NOWY TACHOGRAF DTCO<sup>®</sup> 4.0 JUŻ OBOWIĄZUJE !

Nadszedł 15 czerwca 2019 r., a wraz z tą datą obowiązek wyposażenia wszystkich nowo zarejestrowanych lub nowo wyposażonych pojazdów powyżej 3,5 tony, w tachograf cyfrowy nowej generacji – DTCO 4.0.



Wspomniana data bezpośrednio wynika z rozporządzenia 165/2014, którego celem jest poprawa bezpieczeństwa na drodze oraz zapobieganie manipulacjom tachografów cyfrowych.

**Przypomnijmy, że tachograf DTCO 4.0 to całkowicie nowe rozwiązanie, na które składają się:**

- ▶ Szybkie i proste uruchamianie dzięki funkcji „plug & play”,
- ▶ Automatyczne pozycjonowanie za pomocą modułu GNSS,
- ▶ Oszczędność czasu na inspekcjach dzięki zdalnej komunikacji DSRC,
- ▶ Standardowy interfejs ITS do systemów zarządzania flotą,
- ▶ Mniej odwiedzin w warsztacie samochodowym dzięki aplikacji konfiguracyjnej DTCO<sup>®</sup>,
- ▶ Nowy czujnik ruchu KITAS 4.0 do komunikacji między czujnikiem prędkości i tachografem cyfrowym.

Już w marcu przeszkoliliśmy pierwsze serwisy tachografów z pełnej obsługi nowego DTCO 4.0. Serwisy te obok niezbędnej wiedzy w zakresie nowego urządzenia posiadają również niezbędne wyposażenie serwisowe do obsługi tych urządzeń – WorkshopTab 4.0 – jak dotąd jedyne w pełni gotowe narzędzie do pracy z tachografami inteligentnymi zarówno Continental, jak i Stoneridge.

**SKOLENIE TECHNICZNE DTCO 4.0 oraz WORKSHOP TAB 4.X w Continental'u**

Sami w dalszym ciągu aktywnie bierzemy udział w szkoleniach poświęconych DTCO 4.0, organizowanych przez producenta

*Kolejne szkolenie z naszym udziałem z obsługi DTCO 4.0 oraz urządzeń peryferyjnych do jego obsługi jeszcze bardziej ugruntowało posiadaną już wiedzę.*

urządzeń, gdyż wychodzimy z założenia, że wiedzy w tym temacie nigdy nie za wiele.

Dlatego też z końcem czerwca nasi przedstawiciele z Departamentu Tachografów udali się do siedziby Continental'a w Villingen na kolejne szkolenie z obsługi DTCO 4.0 oraz urządzeń peryferyjnych do jego obsługi.

Na szkoleniu przedstawiono wyczerpujące informacje w zakresie DTCO 4.0 GNSS, nowych nadajników KITAS 4.0 (2185), dokumentacji technicznej oraz połączeń CAN. Skupiono się również na zagadnieniach, związanych z programowaniem tachografów uniwersalnych. Zwrócono też uwagę na zagadnienia prawne (EU) No 799/2016 i 502/2018 oraz dalsze plany z tym związane.

W kolejnym dniu zostały przekazane szczegółowe informacje, dotyczące Workshop Tab, a także obsługi tachografów firm Stoneridge oraz Efas. Aby wyjść naprzeciw zmianom, dotyczącym wyposażenia pojazdów z kategorii M1N1 został zaprezentowany najnowszy adapter, spełniający niezbędne wymagania prawne.



# ŚWIAT SERWISÓW

Na terenie Polski powołaliśmy już łącznie 244 autoryzowane stacje serwisowe, w tym 140 obsługujące tachografy, 68 – systemy pomiaru ciśnienia i temperatury opon, 30 – klimatyzatory i agregaty chłodnicze oraz 6 – blokady alkoholowe.

**Continental** 

**KONVEKTA**  
Technical leadership starts with ideas.

**ACS**   
ALCOHOL COUNTERMEASURE SYSTEMS

## Urządzenia serwisowe WorkshopTab VDO do obsługi tachografów inteligentnych w serwisach Scania Polska.

# SCANIA POLSKA gotowa do obsługi DTCO 4.0

Chociaż oficjalna premiera nowego tachografu inteligentnego określona została prawnie na połowę czerwca, to już od kilku tygodni DTCO 4.0 można było spotkać w nowych pojazdach oferowanych przez ich dealerów.

Jak już wielokrotnie pisaliśmy, DTCO 4.0 to całkowicie nowy standard tachografów, który dla pełnej obsługi serwisowej oraz spełnienia obowiązujących przepisów prawnych wymaga zastosowania właściwych urządzeń diagnostycznych. Jedynym takim urządzeniem, spełniającym obecnie wszystkie kryteria na rynku europejskim jest WorkshopTab produkcji Continental VDO. Z wielką przyjemnością informujemy, że kolejną firmą, która zaufała oferowanemu przez nas rozwiązaniu jest Scania Polska.

Już w pierwszej połowie roku dostarczyliśmy naszemu Klientowi kilkanaście urządzeń WorkshopTab, które zapewniły serwisom tachografów Scania spełnienie wszelkich wymogów prawnych w zakresie wyposażenia sprzętowego zgodnie z przepisami, dotyczącymi tachografów inteligentnych. Obok dostawy sprzętu przeprowadziliśmy również szkolenia z zakresu tachografu DTCO 4.0 oraz obsługi WorkshopTab.

Wszyscy klienci Scania Polska mogą więc mieć pewność, że ich pojazdy z nowymi



*Na ręce pana Grzegorza Bartosiaka - Inżyniera Wsparcia Technicznego w Scania Polska S.A. oficjalnie przekazaliśmy urządzenia WorkshopTab do obsługi tachografów DTCO 4.0.*

tachografami DTCO 4.0 zostały gruntownie sprawdzone przez wyszkolonych i kompetentnych techników, dysponujących właściwymi urządzeniami do obsługi tachografów inteligentnych.

## Odwiedzamy XXV Targi Budownictwa Drogowego AUTOSTRADA w Kielcach

14-16 maja



### Serwisy partnerskie **ContiPressureCheck™** na jubileuszowej „AUTOSTRADZIE”

Każdego roku meldujemy się w Kielcach, czy to w charakterze wystawcy, czy też odwiedzającego, na targach Autostrada, zwanych przez wielu „kieleckim świętem drogownictwa”.

W tym roku nie posiadaliśmy własnego stoiska, ale mieliśmy przyjemność gościć u naszych serwisów partnerskich, obsługujących systemy ContiPressureCheck,

którzy to prezentowali w Kielcach swoją kompleksową ofertę.

Każdy z naszych partnerów dostarcza dla branży budownictwa drogowego zarówno swoje rozwiązania, jak również nasze systemy monitorowania ciśnienia i temperatury opon (CPC).

## PPUH Polmark Kielce



Jako jedna z nielicznych, firma Polmark Kielce obecna jest na targach Autostrada nieprzerwanie od 25 lat, czyli od pierwszej ich edycji.

Firma, będąca oddziałem produkcyjnym OAO BELAZ Holding zajmuje się produkcją znanych wozideł sztywnoramowych Biełaz nie tylko na rynek polski, ale też na zachodnie rynki europejskie. Polmark Kielce produkuje i dostarcza do klientów wywrotki kopalniane, maszyny drogowo-budowlane, maszyny do prac górniczo transportowych, maszyny do prac podziemnych, maszyny do zakładów specjalistycznych oraz maszyny metalurgiczne.

Firma bardzo dynamicznie się rozwija, wprowadzając na rynek nowoczesne wozidła wyposażone w silniki Scania, spełniające najwyższe normy ekologiczne, które już niedługo mogą obowiązywać w krajach Europy Zachodniej.

Do produkowanych wozideł Biełaza, Polmark instaluje systemy monitorowania ciśnienia i temperatury opon ContiPressureCheck.

Co warto podkreślić, systemy CPC firma montuje seryjnie do każdej sprzedawanej przez siebie maszyny. A jest ich na rynku niemało. Te ogromne wywrotki spotyka się bowiem w kopalniach odkrywkowych, cementowniach czy w kamieniołomach. Biełazy z systemem CPC od wielu już lat z powodzeniem

użytkowane są w Cementowni Ożarów czy w Kopalni Dolomitów w Sandomierzu.

Biorąc pod uwagę cenę jednej opony w tego typu maszynach, sięgającą nawet kilkudziesięciu tys. zł korzyści z zastosowania systemu CPC przekładają się na olbrzymie oszczędności - pełna kontrola opon zapewnia ich długie użytkowanie.

Na jubileuszowej edycji targów, Polmark zaprezentował na swoim stoisku wywrotkę kopalnianą Biełaz 7547S z silnikiem Scania o najwyższej normie ekologicznej spalin Stage V. We wspomnianym Biełazie wszystkie opony wyposażone były w czujniki pomiaru ciśnienia i temperatury opon ContiPressureCheck.



Targi były okazją do spotkania z Prezesem Zarządu Polmark Kielce, panem Markiem Świerczem.

## INDUSTRA Sp. z o.o.



Nasz drugi partner, z racji swojej szerokiej oferty, postawił w tym roku na stoisko wielobrandowe.

Firma stale umacnia swoją silną pozycję na ogólnopolskim rynku opon przemysłowych, budowlanych i rolniczych. Dzięki umowom na wyłączną dystrybucję opon przemysłowych OTR, ciężarowych

BOTO oraz opon przemysłowych, ciężarowych, rolniczych, budowlanych marki Advance, Industra znajduje się w czołówce firm, zajmujących się handlem oponami użytkowymi w Polsce. Jest także generalnym dystrybutorem opon OTR marki Continental, znajdujących zastosowanie w maszynach do obsługi kontenerów, takich jak reach stackery, empty container handlers i straddle carriers. W tym segmencie opon jest liderem polskiego rynku.

Rozwija także dystrybucję opon rolniczych i przemysłowych Galaxy, a także felg bliźniaczych i standardowych marki AP Wheels.

Obecnie, dzięki pięciu prasom do montażu opon pełnych i czterem serwisom mobilnym, przeznaczonym do wymiany opon wielkogabarytowych w maszynach budowlanych, Industra stała jedną z największych sieci serwisowych w Polsce.

Na swoim stoisku, firma prezentowała oponę do dźwigów szybkobieżnych Advance, oponę L5 BOTO – do ładowarek pracujących w najtrudniejszych warunkach, a także oponę OTR Continental, która znajduje zastosowanie w wozidłach i ładowarkach kołowych.

Od ponad czterech lat Industra współpracuje z naszą firmą na zasadzie serwisu partnerskiego, wyposażając ogumienie maszyn budowlanych oraz portowych w systemy monitorowania ciśnienia i temperatury opon ContiPressureCheck.

Stoisko firmy Industra zaprezentował nam Dyrektor Handlowy firmy, pan Dariusz Kowalski.



## TORUS Jeleń i Nowakowski spółka jawna



Ostatni nasz serwis, wystawiający się na targach – firma Torus, dołączyła do autoryzowanych placówek ContiPressureCheck stosunkowo niedawno, bo zaledwie kilka miesięcy temu.

Jest to firma oferująca profesjonalne i kompleksowe usługi w zakresie ogumienia.

Dostarcza ogumienie do szerokiej gamy pojazdów – od opon do samochodów osobowych, ciężarowych do opon wielkogabarytowych OTR dla różnego rodzaju maszyn roboczych. Oferuje przy tym opony od najważniejszych, światowych producentów. Posiadając trzy oddziały na południu Polski, firma Torus należy do jednej z największych w kraju sieci serwisowych w zakresie ogumienia przemysłowego. Współpraca z naszą firmą, pomimo że rozpoczęła się stosunkowo niedawno, dynamicznie się rozwija.



W swoje targowe progi zaprosił nas współwłaściciel firmy TORUS Jeleń i Nowakowski, pan Piotr Jeleń.

Udział naszych serwisów w jubileuszowych targach Autostrada – Polska z pewnością jeszcze bardziej wzmocni ich pozycję i potencjał na rynku budownictwa

drogowego. Mamy nadzieję, że wraz ze wzrostem sprzedaży ogumienia i usług do maszyn budowlanych, wzrośnie też popyt na systemy monitorowania ciśnienia i temperatury opon ContiPressureCheck.



### Projekty Departamentu Research & Development

W ostatnim czasie nasi inżynierowie z Departamentu R & D zakończyli prace w następujących tematach:



► Na wyświetlaczu MultiViu Profesional 12 dodali ultradźwiękowy system wykrywania przeszkód – Groeneveld Greensight, który umożliwia dokładne wykrywanie przeszkody we wstępnie ustalonych strefach. System ten został zaimplementowany w autobusach firmy Autosan na wyświetlaczu MVP12 w połączeniu z obrazem zewnętrznej kamery.

► Na wyświetlaczu MVP 12 przedstawione zostały stany z systemu radarowego KnorrBremse LDWS – odpowiedzialnego za ostrzeżenie o próbie przekroczenia linii poziomych przez pojazd. Na wyświetlaczu zaimplementowano sygnały graficzne i dźwiękowe, ostrzegające o przeszkodzie (cała komunikacja i diagnostyka błędów) – aktywne wspomaganie hamowania w celu niedopuszczenia do zderzenia czołowego.



### Silnik elektryczny TM 4 Sumo HP do pojazdów hybrydowych

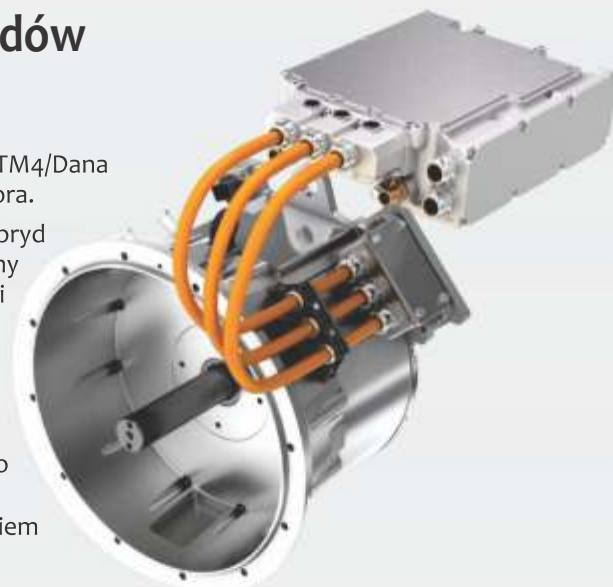
Z myślą o pojazdach hybrydowych, producent silników elektrycznych TM4/Dana opracował silnik Sumo HP HV900. Spełnia on jednocześnie funkcję generatora.

Linia SUMO HP HV900 została specjalnie opracowana dla konfiguracji hybryd równoległych i szeregowych. W pierwszym wariantcie silnik elektryczny wspomaga głównie silnik spalinowy w napędzie kół; zaś w konfiguracji szeregowej pracuje przede wszystkim jako generator.

Silnik SUMO HP HV900 może być sprzężony z silnikami wysokoprężnymi, wielobiegowymi skrzyniami biegów lub zintegrowanymi z osiami – w przypadku autobusów niskopodłogowych.

Silnik TM 4 posiada oprogramowanie, które dostosowuje jego działanie do charakterystyki hybrydowego układu napędowego.

Silnik ten oferowany jest z dobrze sprawdzonym 3-fazowym falownikiem CO150, używanym w tysiącach pojazdów hybrydowych na całym świecie.



### Zapraszamy na najbliższe targi:



**MSPO**

Kielce  
03-06.09.2019

XXVII Międzynarodowy Salon Przemysłu Obronnego

STOISKO nr D-68  
HALA D



**busworld**

Bruksela  
18-23.10.2019

STOISKO 3102  
HALA 3

#### Napisali o nas:

1. [www.truck.pl](http://www.truck.pl), „Komponenty z drukarki 3 D – Nowa oferta firmy Drabpol”, 26.04.
2. Truck Van, „Elektrycznie czyli jak?”, nr 3.29.
3. Truck&Van, „Zmiana klimatu...”, nr 4.19,
4. Truck.pl, „Nowe tachografy z przeszkodami”, nr 1261
5. Truck.pl, „O blokadach alkoholowych – Nietrzeźwi za fajerą”, nr. 1269
6. Transinfo, „Nowe tachografy coraz bliżej. Ekspert zdradza, czy kierowcy mają się czego bać.”, 3.06.